

# ZUSATZKARTE

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Art des Fahrzeuges Personenwagen	Fabrikmarke R E N A U L T	Alouette +) R 2136 A	Typenschein-Nummer CH 0676 29
-------------------------------------	------------------------------	-------------------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "Alouette" auf Frontwand +)  
 "R 2136 A" = Vorziffer zu Fahrgestell-Nr. + auf Hersteller-Plakette,  
 rechts in Kabine, auf Motorverschalung.  
 Ab Fahrgestell-Nr. 8 958 201

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, oben auf Längsträger vor Beifahrersitz.  
 Motorkennzeichen eingeschlagen "810-01" links, auf Block, vor Zündverteiler (angenietete Plakette)  
 Hersteller RENAULT, Boulogne-Billancourt (F) Importeur RENAULT (SUISSE) SA., Regensdorf / ZH

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Vorderräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>links</u> Lenkhilfe <u>-</u>	Marke <u>RENAULT</u> Treibstoff <u>B</u>
Betriebsbremse <u>hydr., 2-Kreis, IB, m. Unterdruck-Unterstützung u.</u>	Typ <u>810.01</u>
Hilfsbremse <u>mech., IB, Kabel, [lastabhängigem Bremskraft-</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>Hebel m. Segment, auf VR [begrenzer auf HR</u>	Bohrung <u>73</u> Hub <u>77</u>
Getriebeart <u>mech. vollsynchronisiert</u> Anz. Gänge <u>4</u>	Hubraum <u>1289</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>6,56</u>
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>a. Wunsch</u> Höchstgeschwind. <u>100</u> km/h	Leist.-PS <u>40</u> (DIN) bei <u>4500</u> U/min
KAROSSERIEFORM <u>Limousine (Kombi)</u> Anz. Türen <u>4</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>Schiebedach</u> <u>-</u>	Lärm <u>75</u> dB (A) bei <u>4500</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>8**</u> ; vorn <u>2**</u> ; Mitte <u>3</u> ; hinten <u>3</u> ; Stehplätze <u>-</u>	Lärmdämpfung <u>2 Töpfe *</u>

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>1352</u> H <u>1420</u>
	Spurkreis L <u>8,80</u> R <u>8,80</u>
Achsaabstand	<u>2270</u> / ( ) / ( )
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>4090</u> <u>2480</u>
Breite	<u>1780</u> <u>1560</u>
Höhe	<u>1950/2240</u> <u>1545/1832</u>
Ueberhang V	<u>1085</u> <u>-</u>
II	<u>735</u> <u>640</u>
S	<u>-</u> <u>-</u>

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>710</u>	<u>-</u>	<u>465</u>	<u>1175</u>
Nutzlast	<u>305</u>	<u>-</u>	<u>435</u>	<u>740</u>
Total	<u>1015</u>	<u>-</u>	<u>900</u>	<u>1915</u>
Fabrik-Garantie	<u>1100</u>	<u>-</u>	<u>1000</u>	<u>1915</u>
Reifen-Dimens.	<u>165-380 / 165-15</u>			
Tragkraft p. Achse	<u>1100</u> (2,3)	<u>1100</u> (2,2)		
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			
	Anhanglast			
(inklusive 45 kg Ballast hinten)				
3 Barren				

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 v

Fernlicht 2/CR (E) Lichtlupe vorhanden  
 Ablendlicht 2/CR (E) Standlicht 2/A (E)  
 Markierlicht - Nebellampen -  
 Warnvorrichtung 1/elektrisch (1-Ton) Lautstärke 93 (dB) A  
 Scheibenwischer 2/elektrisch (1-Stufe) Waschanlage vorhanden  
 Schlusslicht 2/R - S1 (E) Rückstrahler 2/I (E)  
 Stoplicht 2/R - S1 (E) Rückfahrlampen -  
 Kontroll-Nr. -Bel. 1/separat Schildform Hochformat/Langformat  
 Rückspiegel 1/innen + 2/aussen Geschw.-Messer km/h  
 Richtungsblinker 4/mit Kontrollampe (Anordnung II)  
 Vorn 2/1 (E) seitt. - hinten 2/2a (E) gelb  
 Warnblinkanlage - Arbeitslampen -  
 Diebstahlsicherung: Verriegelung der Lenkung

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Personenwagen  
 Marke & Typ RENAULT Alouette +)  
R.2136 A  
 Typenschein-Nummer CH 0676 29  
 Karosserieform Limousine  
 Plätze : Total 8 (Vorn) 2 \*\*)  
 Leergewicht 1175 Treibstoff B  
 Nutzlast 740 PS 6,56  
 Hubraum 1289  
 Gesamtgew. 1915 Anhängelast -  
 Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 8'958'559

\*) Lärmdämpfung: 1 Beruhigungstopf 280 x 180 x 95 mm  
 1 Hauptopf 440 x 160 x 120 mm (markiert 03)

Der Auspuff-Austritt muss bis zum hinteren Karosserie-Rand verlängert werden.

\*\* ) Anzahl Plätze: auf Wunsch = Total 9, vorn 3, Mitte 3, hinten 3.

+ ) Ab Fahrgestell-Nummer: R 2136 A 8 961 501

Erkennungsmerkmale: "Alouette" auf Frontwand nicht mehr vorhanden.

Ersetzt TS CH 0676 29 vom 2.-6.8.71

Anzahl Plätze, Erkennungsmerkmale

(10.10.72)

Ort und Datum der Prüfung

Paris, 2.-6.8.71

Die Prüfungskommission

(\*)

Personenwagen

Fabrikmarke  
R E N A U L T

Alouette  
R - 2136 A

Typenschein-Nummer  
CH 0676 29

Z U S A T Z K A R T E I

Nachprüfung in Paris, den 7.6.73 - AS/Mi

Ab Fahrgestell-Nr.: R 2136 A - 8 965 201

Motor : DIN-PS 35 bei 4500 U/min Lärm: 77 dB/A bei 4500 U/min 1 Topf 03  
Abgasfreier Motor nach ECE 15; entsprechende Plakette rechts unter  
Armaturenbrett

Auspuffaustritt : links, schräg, nach unten, vor Hinterrad oder Verlängerung bis zum  
hinteren Karosserierand

2-Kreis-Betriebsbremse: Kontrollampe rechts auf Armaturenbrett, mittels Druckdifferenz

Funkentstörung : " D "

Diebstahlsicherung: Verriegelung der Lenkung

Abgasmessung : CO 3,0 %

Warnvorrichtung : SEIMA TPAR 403-42E

Anfahrvermögen : in 15 % mit 1915 kg